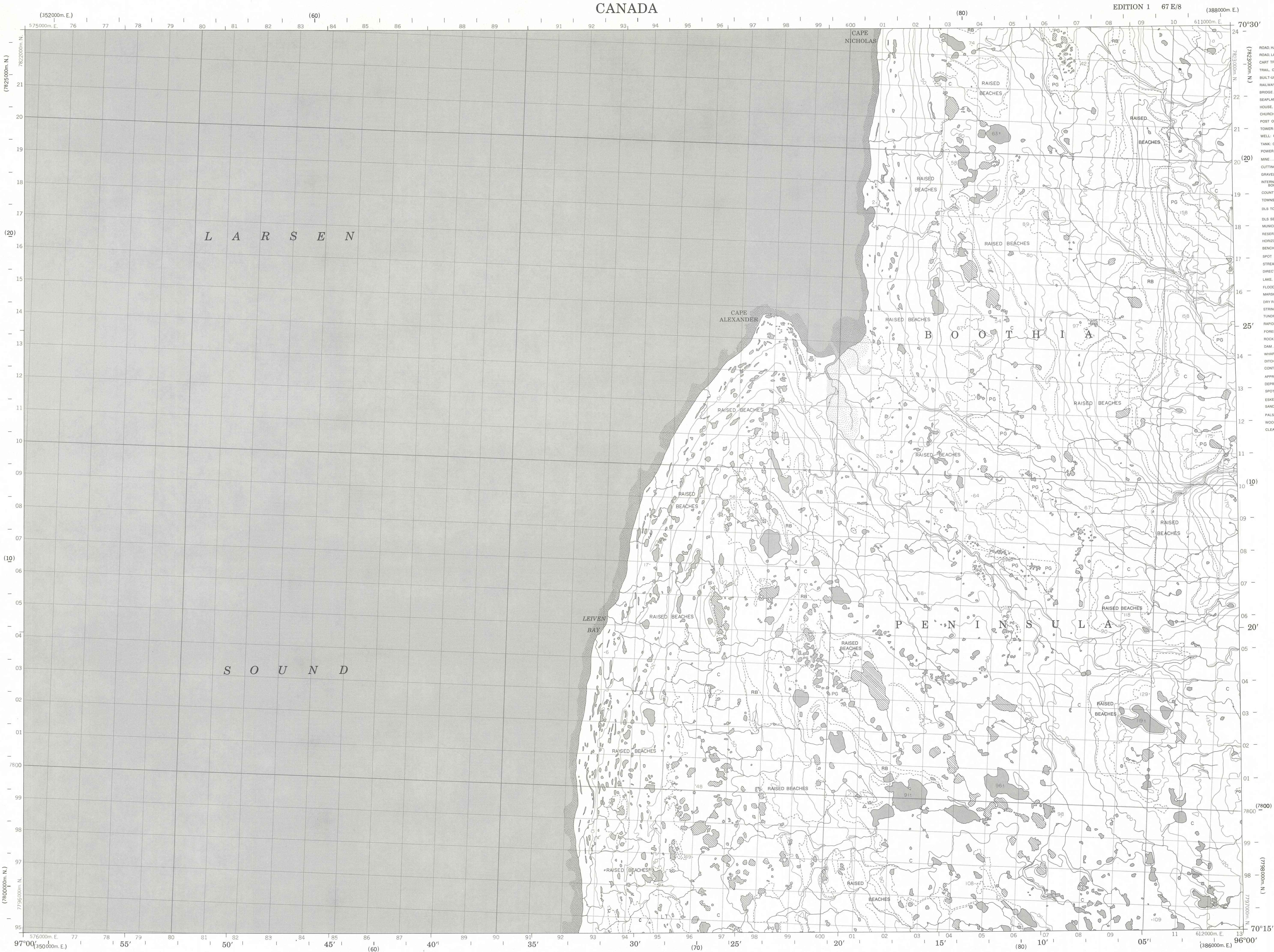




LEGEND - LEGENDE

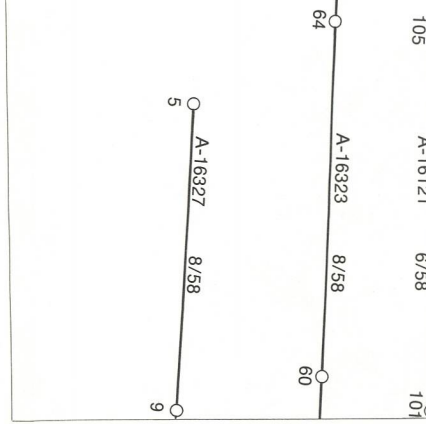
ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURE, TOUS TEMPS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	PISTE, LIGNE OUVERTE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMERATION
RAILWAY, BEDDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ENTRETIEN, STATION, ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	BASE, ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO	TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT	PROPRIÉTÉ INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BOITTE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
DLS TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	CORN DE CANTON ARPENTÉ, NON ARPENTÉ (DLS)
DLS SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (DLS)
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL, SURVEY POINT	REPERE, PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE PRÉCIS SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, INDEFINIE
DIRECTION OF FLOW	SENS DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS	LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS
FLOODED LAND	TERRES SUBMERGES
MARSH, SWAMP, WOODS	MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX
DRY RIVERBED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
STRONG BOB	FONDERIE A FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS	TOUNDRAS, LACS EN TOUNDRAS, POLYGONES DE TOUNDRAS
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCK	ROCHER
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE APPROXIMATIF SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOB	FONDERIE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST	SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA	ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

RAISED BEACHES (RB) : PLAGES SURELEVÉES

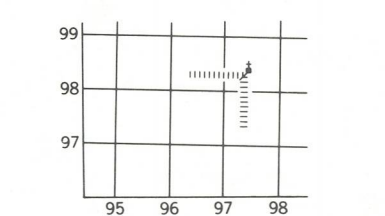
PHOTOGRAPHY - PHOTOGRAPHIE

COMPILED RESTITUTION



GRID ZONE DESIGNATION	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
14 W	NP PP
	NN PN
	6

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE TO NORTH 100 METRES (EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR OBTENIR DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS)



REFERENCE POINT - CHURCH - ÉGLISE (see above for details)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE: See Note to right of the line of quadrangle immediately to gauche du repère.
Estimate tenth of a square from this line eastward to point.
Estimate in number of squares of the cart from center of the square to the point east.
NOTE: Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE: See Note to right of the line of quadrangle immediately en-dessous du repère.
Estimate tenth of a square from this line northward to point.
Estimate in number of squares of the cart from center of the square to the point north.
GRID REFERENCE: 67E/8
EXAMPLE OF QUADRANGLE: 67E/8
Note: Actual distance between corners is 100,000 metres (between 67 and 8).
La distance réelle entre coins est à 100,000 mètres (entre 67 et 8).

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 14
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1978 MAGNETIC BEARING is 4°10' (73 mils) WEST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 25.7'
GRID NORTH is 2°21' (42 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.
Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 4°10' (73 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 25.7'.
NORD DU QUADRILLAGE est 2°21' (42 mils) à l'est du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID.
LES TRAITS NUMÉRIQUES ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉROS INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS
Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

LEIVEN BAY
67 E/8
EDITION 1

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH
DEPARTMENT OF ENERGY MINES AND RESOURCES
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE
DEPARTMENT OF ENERGY MINES AND RESOURCES, OTTAWA
OR YOUR NEAREST MAP DEALER
© 1978 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA
DEPARTMENT OF ENERGY MINES AND RESOURCES

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

Scale 1:50,000 Échelle
Miles 1 0 1 2 3
Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000
Tards 1000 0 1000 2000 3000 4000

ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
EQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1978.
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
© 1978 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.